



## КОМПОЗИТНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ

### ДИРЕКТЕН БОНДИНГ ЗА ПРЕКРАСНА УСМИВКА

Авторът проф. Дидие Диечи разглежда и илюстрира настоящите и бъдещите индикации и клинични протоколи за директен бондинг и създава мост между класическата и съвременната дентална медицина. **стр. 9**

## CAD/CAM ТЕХНОЛОГИИ

### ПОДВИЖНО ИЛИ НЕПОДВИЖНО ПРОТЕЗИРАНЕ – ВЕЧНАТА ДИЛЕМА

Статията представя клиничен случай на протезиране върху импланти. **стр. 18**

## МЕНИДЖМЪНТ НА ПРАКТИКАТА

### 50 СЪВЕТА ЗА УСПЕШНО УПРАВЛЕНИЕ НА ВАШАТА ДЕНТАЛНА ПРАКТИКА

Агенцията за дигитален дентален маркетинг Delmain се допитва до 50 водещи експерти по дентален мениджмънт с молбата да споделят своите най-ценни съвети. **стр. 23**

## BEFORE, DURING AND AFTER

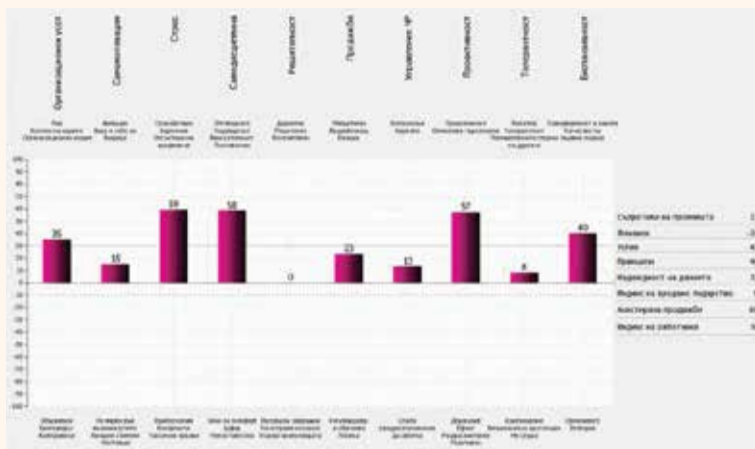
# IDS

### Dental Tribune България

**В**сички, които са част от денталния свят, са наясно, че на всеки две години този свят полудява, защото всичко започва се дели на: преди, по време на и след IDS. Миналият март беше пресечната точка на миналото, настоящето и бъдещето на денталната индустрия и по този повод всички значими компании и хора от денталния свят посетиха немския град Кьолн, където традиционно се провежда най-голямото международно изложение в сферата на денталната индустрия – IDS. Екипът ни по традиция също бе там и отново по традиция, настоящият ни брой резонира с новини от IDS – събитието, което очертава тенденциите и посоката, в която ще се движи денталният бизнес поне до след следващите две години, когато поредният IDS ще представи нов цикъл от революционни продукти, технологии и открития. **DT**

# СТАНИ ЗЪБОЛЕКАР НА БЪДЕЩЕТО!

Dental Tribune Bulgaria



**Н**а 20 април в „Новотел София“ предстои еднодневен курс по дентален мениджмънт „Зъболекар на бъдещето“ с лектор Ренета Василева. Медин партньор на проявата е Dental Tribune.

„Зъболекар на бъдещето“ е зъболекарят днес, който среща множество предизвикателства, коментира лекторката и добавя, че в рамките на курса ще бъдат засегнати най-важните от тях за българския зъболекар, а именно – мотивацията на екипа, пациентите, както и управлението на финансите в клиниката.

Събитието ще протече от 8.30 до 17.30 ч. След курса участниците ще имат практични решения как да подобрят в практиката си и ще получат подарък – I-Profile Анализ на стойност 500 лв. (с вкл. 1 ч. консултация за собственика на денталната практика).

I-Profile Анализът е уникален инструмент, който се прилага за:

1. анализ на професионалните ви умения и растеж;
2. развиване на потенциала за растеж и утвърждаване на денталния екип;
3. намиране на таланти за вашата практика.

За крехката си възраст – 25 г., Ренета Василева вече е овладяла законите на здравния менидж-

мънта, който от 2 г. успешно прилага и работи с дентални практики у нас.

Тя е бизнес консултант развита на малки и средни фирми, представител и партньор на OSM Medical Bulgaria и OSM International Group. Сътрудничи тясно с бизнес практиките Паоло Руджери, г-р Даниеле Берета, г-р Пинучо Масаю и Георги Найденов, част от групата OSM International Group и филиала OSM Medical Bulgaria. Преминала

е през серия от обучения за предприемачи и програма по здравен мениджмънт в Болоня и Маями. По образование е икономист, завършила е бизнес администрация в ИУ–Варна и Kristianstad University, Швеция. Курсове за стратегия и растеж – CESC в Софийския университет и курсове в Harvard Business School.

**ОБРАТНА ВРЪЗКА:**

**Д-р Корнелия Янева и г-р Янев, K&K Laser Dent, Пловдив:**

„Много съм благодарна на Рени, че успя да сложи ред във финансите ни дела. Впечатлена съм, че толкова младо момиче има такава визия за управление на финанси и практики! Пожелавам й много успехи и още много доволни клиенти!  
П.П. И има невероятна харизма!“

**Д-р Весела Джонева, VD Dent, София:**

„С Ренета направихме еднодневна програма за клиниката. Мога да кажа, че I-Profile беше един много добър лакмус и ориентир за правилния избор и потенциал на кандидатите. Един път при селекцията и след това като вътрешен анализ и развитие на всеки един от екипа. Успяхме да подберем наистина качествени и мотивирани хора, които с времето доказаха, че сме направили добър избор. Обученията от своя страна допринесоха за сплотяването на екипа, както и за това всеки да се чувства важна част от всичко, което се случва в денталното студио. Съвместната ни работа доведе до създаването на протоколи за всички манипулации и дейности, което много подобри организацията на работа и квалификацията на екипа. Като че ли най-ценното за мен беше, че сложих в ред финансите на фирмата. Изградихме система за отчетност, която ми даде възможност да контролирам разходите и да оптимизирам финансовите резултати.“

**Емил Калинчев, собственик на Da Vinci Clinic & Lab:**

„В лицето на Ренета открих изключително подготвен експерт в областта на бизнес мениджмънта и развитието на човешкия капитал. Ако имате казуси за решаване или искате да подобрите бизнес процесите в денталната клиника, не се колебайте да потърсите Ренета. Тя е почтен и надежден партньор за собственици.“

## ЗЪБОЛЕКАР НА БЪДЕЩЕТО

Еднодневен курс по дентален мениджмънт  
лектор: Ренета Василева



20 април (събота) 2019 г.  
„Новотел София“, бул. „Цариградско шосе“ 115

ВСЕКИ РЕГИСТРИРАН ШЕ ПОЛУЧИ ПОДАРЪК I-PROFILE АНАЛИЗ НА СТОЙНОСТ 500 ЛВ.

„Зъболекар на бъдещето“ е зъболекарят днес, който среща множество предизвикателства. В рамките на курса ще бъдат засегнати най-важните от тях за българския зъболекар, а именно – връзката с пациента, финансите и управлението на хора.

**DENTAL MANAGEMENT ПРОГРАМА:**

- 8:30 – 9:00 ч.** Регистрация
- 9:00 – 12:00 ч.** I. Емоционално убеждаване на пациента в денталната практика
- 9:00 – 10:30 ч.**
  - Фигурата „Зъболекар на бъдещето“ и социално присъствие. Привличане на нови пациенти. Кога научава пациентът за нас?
  - Изграждане на възловата връзка и емпатия с пациента. Можем ли да имаме пациенти до „гроб“?
- 10:30 – 10:45 ч.** Пауза
- 10:45 – 12:00 ч.** Обучение
  - Създаване на печеливш модел за представяне на „лечението“, предимства и недостатъци на план на лечение.
  - Проследяващ процес на пациента (follow-up). Как да реактивираме пациент?
- 12:00 – 14:45 ч.** II. Финансовото управление на денталната практика
- 12:00 – 12:45 ч.** – Обяг
- 12:45 – 14:45 ч.** – Обучение:
  - Рецепция и администрация – характеристики на отговорната секретарка и функциите ѝ. Как да разберем можем ли да ѝ се доверим? Нужни ли са двамата за рецепция?
  - Кои финансови показатели да измерваме и следим като собственици на практиката? Ценообразуване.

- Как да събираме просрочени плащания и да преговорим нови такива? Протоколи.
- Стимулиращи или фиксирани системи за възнаграждение?
- Практическо упражнение „Разговор с пациента за пари“

**14:45 – 15:00 ч.** Пауза

- 15:00 – 17:00 ч.** III. Time Management и стратегия за ефективно управление на стрес
  - Как да съхраним себе си и да работим повече за нас, отколкото за хората си?
  - Ефективно управление на ситуацията на напрежение в работата.
  - Стратегически план за организация на зъболекаря. Как да се справим с мотивацията на персонала?
  - Делегиране и създаване на инициативна група от хора.
  - Схема за Time Management и упражнение „Как да накараме служителите да видят резултата и да го постигнат“.

**17:00 – 17:30 ч.** Дискусионна част и въпроси. Сертификати.

**Цена: 450 лв.\***  
Цената включва еднодневна лекция + ПОДАРЪК – I-Profile анализ + 2 кафе паузи и 1 обяг.

Плащане по банков път:  
**УНИКРЕДИТ БУЛБАНК**  
IBAN: BG43UNCR70001523375566  
BIC: UNCRBGSF

Основа: Курс „Зъболекар на бъдещето“

Тел. за регистрация: +359 88 465 0455.



**РЕНЕТА ВАСИЛЕВА** е бизнес консултант развита на малки и средни фирми, представител и партньор на OSM Medical Bulgaria и OSM International Group. Едва на 25 г., вече овладяла законите на медицинския мениджмънт, от 2 г. в България успешно прилага и работи с дентални практики у нас. Сътрудничи тясно с бизнес практиките Паоло Руджери, г-р Даниеле Берета, г-р Пинучо Масаю и Георги Найденов, част от групата OSM International Group и филиала OSM Medical Bulgaria. Преминала е през серия от обучения за предприемачи и програма по медицина мениджмънт в Болоня и Маями. По образование е икономист, завършила бизнес администрация в ИУ–Варна и Kristianstad University, Швеция. Курсове за стратегия и растеж – CESC в Софийския университет, курсове по модел на Harvard Business School.

МЕДИЕН ПАРТНЬОР  
DENTAL TRIBUNE

## DENTAL TRIBUNE

<b>Publisher/ Chief Executive Officer</b>	Torsten R. Oernus
<b>Chief Financial Officer</b>	Dan Wunderlich
<b>Director of Content</b>	Claudia Duschek
<b>Senior Editors</b>	Jeremy Booth Michelle Hodas
<b>Clinical Editors</b>	Nathalie Schüller Magda Wojtkiewicz
<b>Editor &amp; Social Media Manager</b>	Monique Mehler
<b>Editors</b>	Franziska Beier Brendan Day Luke Gribble Kasper Mussche
<b>Assistant Editor</b>	Iveta Ramonaite
<b>Copy Editors</b>	Ann-Katrin Paulick Sabrina Raaff
<b>Business Development &amp; Marketing Manager</b>	Alyson Buchenau
<b>Digital Production Managers</b>	Tom Carvalho Hannes Kuschick
<b>Junior Digital Production Manager</b>	Hannes Kuschick
<b>Project Manager Online</b>	Chao Tong
<b>IT &amp; Development</b>	Serban Veres
<b>Graphic Designer</b>	Maria Macedo
<b>E-Learning Manager</b>	Lars Hoffmann
<b>Education &amp; Event Manager</b>	Sarah Schubert
<b>Product Manager Surgical Tribune &amp; DDS.WORLD</b>	Joachim Tabler
<b>Sales &amp; Production Support</b>	Puja Daya Hajir Shubbar Madleen Zoch
<b>Executive Assistant</b>	Doreen Haferkorn
<b>Accounting</b>	Karen Hamatschek Anita Majtenyi Manuela Wachtel
<b>Database Management &amp; CRM</b>	Annachiara Sorbo
<b>Media Sales Managers</b>	Melissa Brown (International) Hélène Carpentier (Western Europe) Matthias Diessner (Key Accounts) Maria Kaiser (North America) Wendiana Mageswki (Latin America) Barbara Solarova (Eastern Europe) Peter Witteczek (Asia Pacific)
<b>Executive Producer</b>	Cernot Meyer
<b>Advertising Disposition</b>	Marius Mezger

Dental Tribune International GmbH  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 48 474 302 | Fax: +49 341 48 474 173  
info@dental-tribune.com | www.dental-tribune.com

**ОФИС БЪЛГАРИЯ**

Изгва Dental Tribune България EOOD  
София 1421, к8 „Лозенец“, ул. „Крум Понор“ 56-58  
office@dental-tribune.net  
www.tribunemedia.bg  
www.dental-tribune.com

**Действителен собственик:**

Уяна Винчева  
Предоставена информация е съгласно чл. 7а, ал. 3 от ЗЗД/ПДП.

<b>Главен редактор</b>	Уяна Винчева
<b>Отговорен редактор</b>	г-р Павлина Колева
<b>Дизайн и предпечат</b>	Ралица Димитрова
<b>Превог</b>	г-р Павлина Колева
<b>Коректор</b>	Гая Христова
<b>Маркетинг и реклама</b>	Николина Илиева тел.: 0897 958 321

**Авторска група**

Debora Mackenzie  
Д-р Didier Dietschi, Швейцария  
Д-р Gilberto Debellan, Норвегия, и г-р Martin Trope, САЩ  
Д-р Alessio Casucci и Alessandro Ielasi, Италия  
delmain.co

**Авторска група**

Nathalie Schüller, DTI  
Д-р Венцеслав Станков, България  
Д-р Alexandros Manolakis и  
г-р Dimitris Chatziemmanouli

Печат „Снекър“ АД

Българското издание на Dental Tribune е част от групата Dental Tribune International – международно издание на 20 езика, разпространявано в над 55 държави. Съдържанието, преведено и публикувано в този брой от Dental Tribune International, Германия, е с авторското право на Dental Tribune International GmbH. Всички права запазени. Публикувано с разрешение на Dental Tribune International GmbH, Holbeinstr. 29, 04229, Лајпциг, Германия. Възпроизвеждането по какъвто и да било начин и на какъвто и да е език, изцяло или частично, без изрично писмено разрешение на Dental Tribune International GmbH и Dental Tribune България EOOD е абсолютно забранено. Dental Tribune е запазена марка на Dental Tribune International GmbH.

Редакцията не носи отговорност за съдържанието на публикуваните реклами в броя.



IDS 2019 подобри резултатите от преходното си издание, а организаторите постигнаха целите си за по-интернационално събитие с по-високо качество на предлаганите иновации и отбелязаха по-голяма удовлетвореност от страна на изложителите и посетителите. (Изображение: Dental Tribune International)



Изображение: Архив Koelnmesse

## IDS УТВЪРДИ ПОЗИЦИЯТА СИ НА ВОДЕЩОТО МЕЖДУНАРОДНО ТЪРГОВСКО ИЗЛОЖЕНИЕ В СВЕТА

Dental Tribune International

**М**еждународното дентално шоу (IDS), което се провежда в Кьолн от 12 до 16 март, оправда високите очаквания и за пореден път утвърди позицията си на водещото дентално търговско изложение в света. Тазгодишното издание на събитието посрещна общо 2327 компании от 64 държави – изложителите бяха с 20 повече в сравнение с отпреди две години, и събра 160 хиляди посетители от 166 държави. Общият брой на гостите на изложението отбеляза увеличение от 3.2% (или около 5000 души), а броят на чуждестранните посетители бе с 6% по-висок.

Главният изпълнителен директор на Koelnmesse, където

традиционно се провежда изложението, г-н Gerald Böse заяви: „IDS е единствено по рода си търговско изложение, което всеки път поставя нови рекорди. Всяко следващо издание успява да надмине и бездруго успешните резултати от преходното“. Както посетителите, така и изложителите са впечатлени от IDS: това е единственото място, където могат да се видят толкова много иновации, с такова качество и в толкова разнообразна международна среда. „IDS е безспорен лидер в денталната индустрия“, добави той.

Официалната статистика потвърждава високата международна посещаемост: 73% от изложителите и 62% от посетителите идват от общо 166

държави от цял свят, сред които Аржентина, Австралия, Бразилия, Канада, Чили, Египет, Япония, Корея, Нова Зеландия, Южна Африка и САЩ. Ако разгледаме по-подробно 6-процентния ръст на чуждестранните посетители, ще видим, че IDS 2019 отбелязва значително увеличение на гостите от Азия (с 23.1% повече), Източна Европа (+19.6%), Африка (+17%), Централна и Южна Америка (+14.6%) и Северна Америка (+5.3%).

Според резултатите от независима анкета, проведена сред посетителите на изложението, най-голяма посещаемост има от страна на денталната индустрия. Денталните факултети и университетите също показват активно присъствие. Почти 80% от участниците в

анкетата са заявили, че са доволни или изключително доволни от асортимента, който изложението предлага. Над 93% от тях биха препоръчали на свои колеги да посетят IDS, а 70% не смятат да пропуснат и следващото издание на изложението през 2021 г.

Д-р Markus Heibach, изпълнителен директор на Асоциацията на германските дентални производители – един от организаторите на събитието, също бе доволен от тазгодишната равностметка: „Високото ниво на удовлетвореност на посетителите и участниците в изложението за нас е впечатляващо потвърждение на усилията ни да направим престоая на нашите гости възможно най-приятен и ползотворен,

като им предложим едно космополитно, гостоприемно и перфектно обслужване“.

За денталната индустрия IDS представлява перфектната бизнес платформа, особено за новите компании на пазара, които търсят начини да изпъкнат с висококачествени иновации, като например подобрени дигитални работни процеси и адитивно производство, нови профилактични формули и ортуровъчни материали, интраорални скенери и иновативен дизайн на импланти, както и гъвкав работен процес за управление на зъботехническите лаборатории.

Следващото, 39-о издание на IDS ще се провежда от 9 до 13 март 2021 г. **DI**

## ИЗДИРВА СЕ!

„СМАЙЛ КЪМПАНИ“

**ОБЯВЯВА КОНКУРС ЗА ЛЕКАР ПО ДЕНТАЛНА МЕДИЦИНА.**

ОЧАКВАМЕ ДА ОТКРИЕМ ЛЕКАР С МИНИМУМ 3 ГОДИНИ ПРОФЕСИОНАЛЕН ОПИТ И ИНТЕРЕСИ В СФЕРАТА НА ЕСТЕТИЧНАТА ДЕНТАЛНА МЕДИЦИНА. МНОГО ДЪРЖИМ НА ДОБРЕ ДОКУМЕНТИРАНИ И ПРОСЛЕДЕНИ СЛУЧАИ.

Ако желаете да се развивате в съвременна, дигитално оборудвана дентална клиника, без да се налага да отделяте време за административно обслужване и маркетинг, може да ни изпратите CV и кратко мотивационно писмо на:

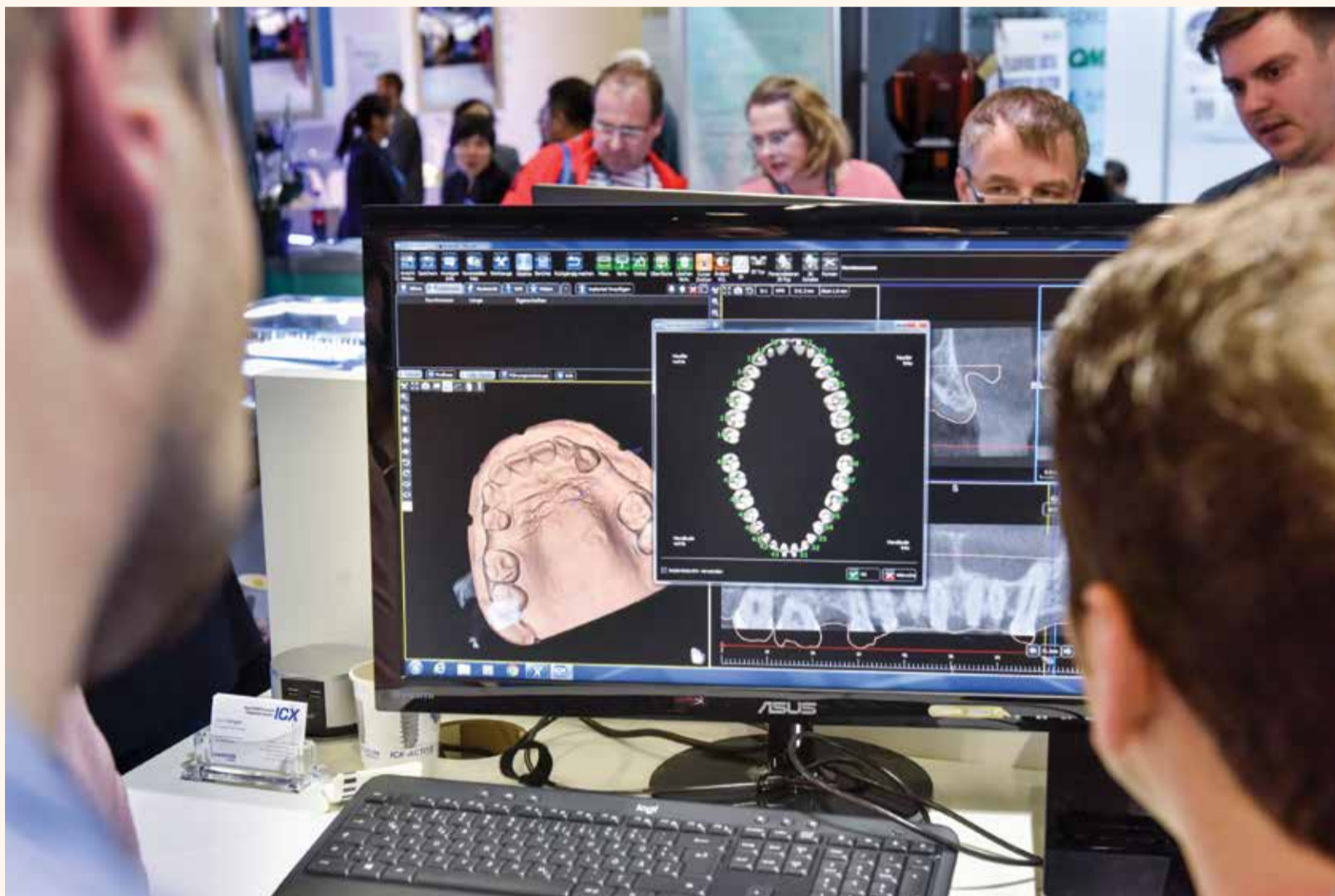
[thesmilecompanysofia@gmail.com](mailto:thesmilecompanysofia@gmail.com)

TheSmile<sup>®</sup>  
Company

# РАБОТНИ ПРОЦЕСИ И МАТЕРИАЛИ – УСЪВЪРШЕНСТВВАНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ С МИСЪЛ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Преглед на най-интересното от IDS 2019

Debora MacKenzie



Изображения: Архив Koellmesse

**П**рез последните години денталната индустрия се движи в подчертано технологична посока – да вземем например CAD/CAM, дигиталните скенери, 3D принтирането или множеството иновативни материали. Посетителите на тазгодишното Международно дентално шоу IDS, което се провежда от 12 до 16 март в Кьолн, имаха възможността сами да станат свидетели как тези тенденции се превръщат в нови процеси и продукти.

Наличните в момента технологични разработки откриват все повече нови възможности пред денталните практики и зъботехническите лаборатории, в частност нови начини за колаборация между зъболекарите и зъботехници в различни етапи от лечебния процес. Това носи със себе си и атрактивни възможности за професионално развитие на техните екипи – така например един отпаден на работата си дентален асистент може да подобри уменията си в професионалната орална хигиена с помощта на иновативните процеси до степен, която му позволява да стане по-

независим в работата си. На зъботехниците, от друга страна, също им се налага да влизат в различни роли и да боравят с най-новите технологии, като например CAD/CAM и 3D принтери.

## **НОВИ ФОРМУЛИ ЗА ПРОФИЛАКТИКА, НОВИ ОБТУРЪЧНИ МАТЕРИАЛИ**

Въпреки всички дигитални технологии, които предлагат пазарът, все още съществуват области на дентална медицина, където класическите методи са на почет и дори нещо повече – процъфтяват. Сред тях е лечението на зъбен кариес с обтуръчни материали. Иновациите сред материалите правят лечението още по-безопасно и комфортно. Така например смесените нанокмозити, които съдържат циркониев диоксид, силициев диоксид или дори хидроксипатит, могат да се използват за запълването дори на най-малките кариеси или за реминерализиране на зъбния емайл.

В днешно време новите материали обединяват простотата на глас-йономерите с трайността на класическите композици, като освен това са и

по-естетични. Това означава, че е възможно един кариес да бъде лекуван без адхезиви и ретенционна препазация – само с едно нанасяне на материал. Благодарение на тиксотропията други видове композици обещават да запълват всички класове кариеси със значителна бързина. Други материали действително го постигат чрез модулиране на температурата: първоначално биват втечени чрез екстраоралното затопляне, като по този начин се гарантира оптимално аплициране без остатъчни шупли дори в трудни за достъп участъци. След това консистенцията се изменя, което позволява материалът да бъде моделиран. Освен това благодарение на специална система фиксирането и изграждането на композита могат да бъдат извършени в еднаединствена стъпка, тъй като е необходим само един материал, а не два, както беше досега. А за превъзходната естетика се грижат иновативни алтернативи на генериране на цветове, които са създадени не с добавяне на пигменти, а чрез селективно генериране структурни „цветове от светлината“.

Комуникативните фотопо-

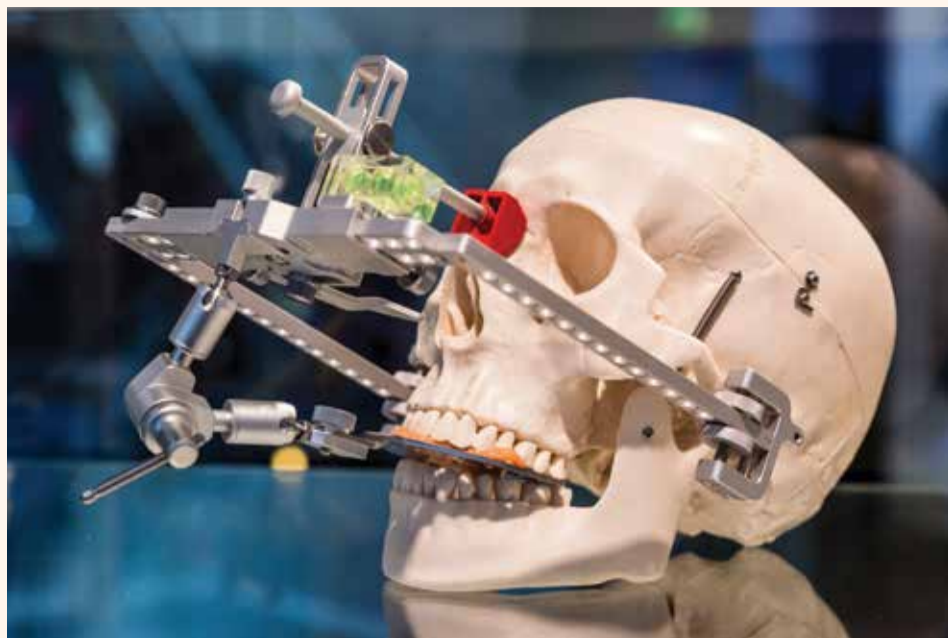
лимерни лампи, които вече дори могат да мислят сами, са вече на пазара. Така например автоматичната светлинна асистенция разпознава кога лампата се намира близо до устата на пациента. Вибрирайки, тя информира денталния лекар за евентуални грешки и автоматично утължава времето, през което е включена. Ако позицията му се променя прекалено често, устройството може да се изключи само, след което процесът да бъде повторен правилно.

Различни нови матрици пък подпомагат директните възстановявания. Сред тях е един модел матрица, който може да се свива и разширява и да оформя пръстен, така че да улесни изграждането при четири липсващи стени. Това свежда до минимум възможността за кървене от венеца, а матрицогръжателят е включен в комплекта. Друга нова матрица е създадена специално за лечение на зъби във фронта и позволява възстановяването на апроксималните ръбове и цервикалния регион само в една стъпка – едновременно с употребата на кофердам или ретракторна корда.

По отношение на превенция-

та IDS 2019 представи различни иновации в сферата на денталната профилактика. Сред тях беше паста за зъби за домашна употреба, която реминерализира зъбния емайл с флуор и калций и го защитава от бъдещи киселинни атаки, чиято формула със специален кополимер гарантира, че реминерализиращите компоненти проникват в емайла в дълбочина. Друга нова паста за зъби разчита на комбинация от аминокиселината аргинин и двойна система от цинк – нова формула за предпазване от плака и гингивит, както и зъбен кариес, дентална свръхчувствителност и халитоза. Иновативна четка за зъби пък обещава резултати, които могат да съперничат на тези от професионалното почистване.

Безопасността по време на работа става все по-популярна тема. Следвайки тази тенденция, в Германия бяха създадени първите медицински ръкавици с антимикуробни свойства. Те таргетираат грам-положителните бактерии, сред които MRSA и VRE – важен компонент в предотвратяването на разпространението на нозокомиални инфекции.



### **ИНТРАОРАЛНИТЕ СКЕНЕРИ ПРОДЪЛЖАВАТ ДА СА В РАЗЦВЕТА СИ**

Ако протетичното лечение е необходимо, то днес зъболекарите могат да разчитат на редица дигитални инструменти, които да им помогнат в диагностиката и планирането на лечението. Ролята на интраоралните скенери е особено голяма, като в момента те са по-прецизни от всякога. Зъбните повърхности се сканират директно в необходимата резолюция. Скенерите работят изключително бързо и предлагат голяма разделителна способност и в дълбочина, което означава, че 3D изображенията са изключително детайлни. Интраоралните скенери са важна предпоставка за следващите стъпки в дигиталния работен процес. А конично-лъчевата компютърна томография без съмнение ще бъде все по-широко използвана в бъдеще.

### **ИНОВАТИВЕН ДИЗАЙН ПРИ ИМПЛАНТИТЕ**

Цялата информация, получена от интраоралното сканиране, се въвежда в софтуера, който планира лечението, а в сферата на имплантологията дигиталното планиране е навлязло от години. Документирането на имплантологични и стерилизационни процеси сега е още по-лесно благодарение на специализирани софтуерни продукти. Лечението може да бъде

планирано на компютър или мобилно устройство, след което да бъде прехвърлено на съответния софтуер. Автоматизираните процеси на въвеждане и обработка на документацията дават на денталните практики по-голяма сигурност. Те поддържат управлението на устройствата и предоставят информация за услугата, което позволява на практиките да имплементират ресурси с повече увереност и ефикасност.

Нова разработка в сферата на дизайна на импланти е изцяло коничен имплант, който комбинира прогресивния функционален дизайн с висококачествения материал Roxolid и клинично тестваната SLA обработка на повърхността – това е особено ползотворно за костния интерфейс и позволява имедитантно натоварване без значение от типа кост.

Друга нова имплантна система оставя отворена опцията за избор на протетичната геометрична връзка и след поставяне на импланта: „конична“ или тип „платформа“ са възможни при един и същи имплант. Системата depth stop (стоп в дълбочина) осигурява индивидуализирана и безопасна хирургична подготовка.

Специалните оздравителни надстройки, изработени от РЕЕК (полиетер етеркетон), осигуряват по-добра естетика в дългосрочен план. Интраоралното сканиране може да бъде извършено, без да се нарушава биологичното запечатване – тъ-

канното ниво остава непокътнато. А РЕЕК несъмнено ще става все по-важен материал в имплантологията.

### **ЗЪБОТЕХНИЧЕСКАТА ЛАБОРАТОРИЯ: МЕНИДЖМЪН НА РАБОТНИЯ ПРОЦЕС**

Реално погледнато, изработването на протетични възстановявания се случва основно в зъботехническата лаборатория. Това се отнася както за класическата зъботехника, така и за CAD/CAM и 3D принтирането. Фактор за успеха на лабораторията е гъвкавото менажиране на различни работни процеси. Една модерна лаборатория би трябвало да разполага с интегрирана и изцяло автоматизирана (на практика автономна) система за управление на складовите наличности, както и с уред за сухо и мокро почистване. Усилията и сложността при менажиране на материалите и инструментите биват драстично намалени, което от своя страна пести и много време.

Освен това съществуват редица подобрения, особено по отношение на постигането на желаната естетика. Полихроматичните хибридни керамични блокчета с 6 милиметра подебел базов слой в областта на шийката предлагат например още по-индивидуален подход при позициониране и поставяне на коронки във виртуалното CAD/CAM платно. В рамките на

наличните 18 мм цялостна височина наситеността на цвета и прозрачността могат да бъдат компютърно възпроизведени още по-добре, което е предимство най-вече при работа с гълки предни зъби и коронки.

Новите материали и софтуери за дигиталния работен процес в 3D принтирането също не бяха пренебрегнати. По време на IDS 2019 бяха поставени нови рекорди по отношение на скоростта и лекотата на употреба. Съответният софтуер до голяма степен може да бъде индивидуализиран, което гарантира безопасност и най-вече валидируемо създаване на голям набор от медицински продукти.

Благодарение на клауд-базиран софтуер могат да бъдат изработвани алайнери изцяло чрез дигитален работен процес. Обработвайки рентгенологичните данни, 3D моделите и снимките на пациента, софтуерът гарантира предвидими клинични резултати. Платформата работи с всички популярни интраорални скенери под формата на отворени STL файлове и предлага на лекуващия дентален лекар опции за изпълнение на лечението, включително и за изработване на шините на място в практиката.

### **ПО-КОМФОРТНИ ДЕНТАЛНИ ЮНИТИ**

В крайна сметка целта на всички иновации, изглежда, е да задоволят нуждите на пациен-

тите, които изискват безболезнено, безопасно и бързо лечение, което освен това трябва да бъде и комфортно. Нова концепция в сектора на денталните юнити работи за решаването на този проблем. По-конкретно – разработен е дентален юнит с пневматично регулиране на позицията. Пневматичен цилиндър тихо избухва денталния юнит, прикрепен към релса, до желаната позиция, ръчно или по предварително зададена програма. Веднага щом столът заеме изправено положение, устройството се отдръпва назад. Две стапи гарантират, че устройството е в идеалната за потребителя позиция, а страничните облегалки поемат двуженията на пациента.

Тези и много други иновации бяха представени по време на тазгодишното издание на Международното дентално шоу, като изложителите демонстрираха на живо най-новите разработки в сферата на денталната медицина в пълния им блясък. И така доказаха едно – важно е денталните лекари и зъботехниците да инвестират в ново оборудване и съвременни протоколи на работа, за да продължат съвместното си развитие напред в бъдещето. **DT**

# ПРЕДАВАНЕ НА ЩАФЕТАТА

Dental Tribune International

**К**ьолн, Германия: Прес-конференцията на Ivoclar Vivadent, която се състоя на живописната Rheinterrassen на брега на Рейн на 12 март в рамките на 38-ото издание на IDS в Кьолн, премина под наслова на предаване на управлението, подобряване на продуктовата гама и развиване на компанията.

Във встъпителната си реч Robert Ganley, изпълнителен директор на Ivoclar Vivadent, поздравя над стоте журналисти,

представители на медиите от 21 държави, включително „Dental Tribune България“. След като представи данните за стабилното разрастване на компанията от последния IDS през 2017 г. насам, той обяви, че компанията се подготвя за бъдещи трансформации: от 1 юли 2019 г. Diego Gabathuler ще поеме длъжността на изпълнителен директор на Ivoclar Vivadent. Ganley, който е изпълнителен директор за последните 16 години, се пенсионира и гледа на про-

мяната като край на една ера и началото на нова.

„Като утвърден лидер в сферата на естетичните продукти и решения, нашите нововъведения са фокусирани в естетичната дентална медицина, такава, каквато е търсена и желана от пациентите, денталните лекари и зъботехниците. Продуктивността, доброто представяне и естетиката представляват основата и целта на нашите разработки. Никога не си позволяваме да правим компро-



Настоящият изпълнителен директор Robert Ganley (вдясно) предаде управлението в ръцете на Diego Gabathuler. (Изображение: Luke Gribble, DTI)

**dentstore**

## StormJet X

АПАРАТ ЗА ПРОФИЛАКТИКА

**НОВО!**

- ✓ Прецизно и ефективно почистване
- ✓ Накрайник с ротация 360°
- ✓ Компактен дизайн
- ✓ Тегло: 143g

**MADE IN JAPAN**

**Dr. Mayer**  
LIFE & HEALTH

миси с качеството на нашите нови продукти, но понякога разработването им отнема малко повече време от предвиденото. През 2018 г. именно това беше ситуацията, но през 2019 г. разработихме ново продуктово портфолио, което е едно от най-добрите, правени някога, и идните дни ще докажем това твърдение. Гордеем се с позицията си на лидер в иновациите и водеща компания за висококачествени естетични дентални продукти“, съобщи Ganley.

Директорът на маркетинговия отдел Michael Taube представи най-новите продукти на Ivoclar Vivadent, като например системата 3s PowerCure за естетични дистални възстановявания, която намалява риска от грешки при аплициране и недостатъчно фотополимеризиране. Тази система се състои от еднокомпонентния адхезив Adhese Universal, фотополимерната лампа с висока мощност Bluephase PowerCure, скулптируемия Tetric PowerFill и течния композит Tetric PowerFlow 4 nm.

Презентацията продължи с представянето на IPS e.max ZirCAD Prime цирконий. На IDS 2017 г. беше промотиран неговият предшественик IPS e.max ZirCAD, но сега компанията е разработила още по-естетичен продукт, който „ще промени представите за циркония като материал“. Градиентна технология (Gradient Technology) е тайната в разработването на този продукт, който комбинира три иновативни стъпки на обработка, осигурява изключителна точност и най-високо ниво на естетика.

Последното допълнение в дигиталното портфолио на Ivoclar Vivadent е PrograPrint 3D системата за принтиране. Тя допълва фрезепарата PrograMill и е с изключително прагматичен дизайн.

След презентацията присъстващите имаха възможността да разгледат новите продукти и лично да ги изпробват. Следобедът завърши с лежерна сбирка, по време на която журналистите можеха да задават въпроси, да дискутират и да създават контакти със съмишленици. DT

# DENTSPLY SIRONA ПРЕДСТАВИ PRIMESCAN И SUREFIL ONE ПО ВРЕМЕ НА IDS

Dental Tribune International

**К**ьолн, Германия: Dentsply Sirona е една от първите компании, която стартира участието си на IDS с пресконференция на 12 март. Тя впечатли с иновациите си във всички специалности на денталната медицина и денталните технологии, които допълнително улесняват ежедневната работа в денталната практика и в зъботехническата лаборатория и отговарят на мотото на компанията - „Вдъхновени от вашите нужди“. Първи поред, както и по важност бяха презентирани Primescan и Surefil one – два продукта, които са поредната крачка напред в подобряването на дигиталните отпечатъци и обтурационните материали.

Пресконференцията стартира с реч на Don Casey, изпълнителен директор на Dentsply Sirona, който разясни какъв е фокусът на компанията по отношение на бъдещите проекти и иновации: „Ние бихме желали да дадем на зъболекарите истинска добавена стойност посредством дигитални технологии, които лесно да бъдат интегрирани и да представляват едно интелигентно подобрение в тяхната рутинна дейност“.

За да отговори на тези високи стандарти, Dentsply Sirona демонстрира своя огромен потенциал и стремеж към постоянно развитие, като представи многобройните си иновативни продукти, включвайки в презентацията си много видеа и клинични демонстрации от различни дентални практики, илюстриращи колко лесно е прилагането на тези нови продукти в ежедневната работа.

Фирмата пионер в сферата на дигиталните отпечатъци представи Primescan – интраорален скенер с нови и невиждани досега качества. Лекотата и бързината на работа бяха демонстрирани на живо със сканиране на горна и долна зъбна редица, което отне по-малко от една минута. Твърдението, че сканирането е значително по-точно от считаното за максимално възможно до този момент, е потвърдено от скорошно проучване.

Surefil one – иновативна ресторативна концепция за дисталните зони, също беше представена по време на пресконференцията. Устойчивият, самоадхезивен обтурационен материал комбинира опростения начин на работа на глас-йономерните цименти със стабилността на конвенционалните композити и като допълнение осигурява отлични естетични качества.

Пресконференцията беше впечатляваща презентация на последните новости, доказващи, че Dentsply Sirona е на път да постигне целите, които сама си е поставила – да представи на зъболекарите и зъботехниците изтънчени решения, които да опростят ежедневната им работа.



От ляво на дясно: Primescan моделът Leon Merchel, Bill Newell, Jennifer Nelson, Don Casey, Susanne Schmidinger, Alisa Finocchiaro, проф. Rainer Seemann. (Изображение: OEMUS MEDIA)

„Ключовите ни нови продукти винаги биват разработвани в тясна колаборация с дентални лекари или зъботехници“, сподели Bill Newell. Този процес се случва благодарение на колаборацията ни с външни партньори – последният такъв пример е сътрудничеството ни с ехосад. Newell продължи: „За нас е важно денталните практики и зъботехническите лаборатории да могат ежедневно да работят ефикасно с нашите продукти и добавената стойност,

която те предоставят. Тази година на IDS ние още веднъж доказваме на нашите клиенти и партньори, че могат да разчитат на Dentsply Sirona и да се доверят на нашия потенциал и умение да бъдем винаги иновативни както в настоящето, така и в бъдещето“.

Поради процедурите по регистриране и времето, което те отнемат, не всички продукти ще бъдат пуснати веднага в търговската мрежа в различните страни. DT





DENTALNI MEGASTORE

DENTALS M A R T

SMART CHOICES IN DENTISTRY



RESEARCH

# SUPER NATURAL



**Learn the best,**  
from the best in esthetic  
and implant – prosthetic dentistry  
**dr. Eric Van Dooren** and **dr. Florin Cofar**  
– First time together in...



**Zagreb, 24.-25.05.**  
**Kaptol Boutique Cinema**

Registration and more information  
at [www.dentalsmart.biz](http://www.dentalsmart.biz)  
Entrance fee 1500 EUR + PDV  
**Be DentalSmart!** By accepting  
**Promo Code offer, Dental Tribune Bulgaria**  
you get **€ 500 discount** on course  
fee by 31.3.2019.

**Join us**  
at Supernatural  
and be a part  
of our story!

MEDIA SPONSOR




POWERED BY




# HENRY SCHEIN ПРИДОБИ СОФТУЕРНАТА КОМПАНИЯ LIGHTHOUSE 360

Dental Tribune International

**М**еждународната компания Henry Schein наскоро придобиха Lighthouse 360 – доставчик на решения за управлението на денталната практика, чрез съвместното дружество Henry Schein One. В официално прессъобщение от Henry Schein коментира

рат, че присъединяването на софтуерните инструменти на Lighthouse 360 към портфолиото на Henry Schein One утвърждава мисията на международната компания да направи денталния мениджмънт още по-лесен и достъпен с помощта на единна технологична платформа.

Наскоро Henry Schein One – консорциум на гъщерни компании и партньори на Henry Schein, купи Lighthouse 360 от компанията за интернет услуги Web.com. Lighthouse 360 е основана през 2006 г., като през 2018 г. обявява приходи от продажби, възлизащи на около 50 млн щ.д. Компанията обслужва над 11 хиляди

дентални практики, предоставяйки им набор от уеббазирани инструменти, които им помагат да автоматизират ежедневни административни дейности, намаляват броя на пациентите, пропускащи посещения, и подкрепят денталните лекари в комуникацията с пациентите. Софтуерът на Lighthouse 360 е носил



Компанията Lighthouse 360 и нейният софтуер за управление на денталната практика вече са част от семейството на Henry Schein One. (Изображение: Henry Schein)

тел на множество награди от индустрията и е високо ценен от потребителите.

В коментар относно придобивката председателят на борда и изпълнителен директор на Henry Schein г-н Stanley M. Bergman заяви: „Lighthouse 360 е иновативен доставчик в огромния и силно фрагментиран пазар на софтуера за ангажиране на пациентите [...] Силно автоматизираната платформа на Lighthouse 360 ще разшири набора от решения за маркетинг и комуникация с пациентите, които предлагаме, като предостави инструменти за по-добра връзка с нашите клиенти, и ще подобри комуникацията на денталните лекари с техните пациенти“.

По думите на главния изпълнителен директор на Henry Schein One г-н James A. Harding решението да придобият Lighthouse 360 се дължи на факта, че компанията „пасва по естествен начин“ на портфолиото на Henry Schein One. „В много отношения Lighthouse 360 е микрокосмос на Henry Schein One – заручна група технологични иноватори, за които ефикасността и изживяването за пациентите в практиката е водещият фактор във всичко, което правят“, допълва Harding.

„Експертизата и технологичните ресурси на Henry Schein One в сферата на денталната медицина ги правят идеалния партньор за Lighthouse 360“, коментира главният изпълнителен директор и президент на Web.com Sharon Rowlands. „Вълнуваме се за бъдещето на Lighthouse 360, тъй като знаем, че то ще бъде свързано с една динамична организация, фокусирана върху решаването на уникалните за денталната индустрия проблеми.“

Брандът на Lighthouse 360 ще остане непроменен след сделката, като компанията ще продължи да предлага и поддържа всичките си вече съществуващи продукти. Засега няма планове за релокация на 150-членния персонал на софтуерната компания от централата ѝ в Шуугър Хил, Джорджия, САЩ.

От основаването си през 2018 г. до сега Henry Schein One бързо се превърна в една от най-големите в света софтуерни компании, предлагащи решения за управление на денталната практика, твърди компанията майка Henry Schein. DT

## The Dawson Academy UK Core Curriculum

НОВ СЕЗОН 2019

### ОКЛУЗИЯ И ЕСТЕТИКА В Dawson Academy UK Едногодишно обучение в 4 модула

За денталните професионалисти, които желаят:

- да подобрят своята продуктивност и доходност;
- да диагностицират и третират уверено и дългосрочно комплексни случаи;
- да редуцират провалите;
- да подобрят баланса между личен живот и работа, да спестят време и да намалят стреса.

“ За мен е изключително важно да осигуря предсказуемост и дългосрочност при лечението на моите пациенти.

Д-р Мариан Грънчев, завършил Dawson програмата през 2018 г.

За повече информация:

0897 958 320

office@dental-tribune.net

www.thedawsonacademy.uk

BD | Seminars

IN ASSOCIATION WITH



THE DAWSON ACADEMY UK

TRIBUNE MEDIA Ltd.

Essential Dental Media & Events

### Програма 2019

**Модул 1:** Внимателен клиничен преглед и информация за пациент

**21-23 март 2019 | 26-28 септ. 2019**

**Отстъпка от 10% за датите 21-23 март!**

Местата са ограничени!

**Модул 2:** Планиране на лечението за постигане на отлични функционални и естетични резултати

**16-18 май 2019 | 14-16 ноември 2019**

**Модул 3:** Изкуството и науката за еквилибрирането на оклузията

**27-29 юни 2019 | 16-18 януари 2020**

**Модул 4:** Основи на естетиката, I част. Възстановявания във фронта

**12-14 септ. 2019 | 5-7 март 2020**

Местата са ограничени!



# ДИРЕКТЕН БОНДИНГ ЗА ПРЕКРАСНА УСМИВКА

Нови технологии+клинични умения=отлични резултати

Д-р Didier Dietschi, Швейцария



Фиг. 1g

Фиг. 1a и б Преди лечение – пациент на 14 години след спортна травма, която е довела до фрактура на горните централни резци, лекувани в спешен кабинет на гържавна болница. в) Поставяне на цветови ефекти (ise, inspiro) за имитиране на местата с хипоминерализация. Този цвят е поставен веднага след изграждането на дентина. з, г) След лечение – по-хармонична усмивка с подходящи размери и пропорции на зъбите, което също така ще улесни провеждането на ортодонтоско лечение.



Фиг. 1a, б



Фиг. 1б, з

## ВЪВЕДЕНИЕ

Ресторативната дентална медицина днес се намира в състояние на дълбоко концептуално разделение, при което се оформят два лагера – традиционният, който следва принципа за планиране и изработване на възстановяванията от човек, и съвременният, който прилага новите технологии във всички аспекти и етапи от изработката на възстановяванията и силно ограничава мануалната намеса на лекаря по дентална медицина. Но дори и най-ентузиазираниите, съвременно мислещи професионалисти знаят, че няма технология, която да се сравнява със свършенството на човешкия мозък и перфекционизма от страна на клинициста, които действат синергично, докато дори и най-консервативно мислещите признават, че дигиталните технологии имат потенциала да повишат нивото на масово практикуваната дентална медицина. Кои е най-разумният подход? Вероятно комбинация между двете крайности. Прег техниката на свободоръчен директен бондинг също стоят няколко перспективи – или ще

бъде изоставена и изместена от CAD/CAM и 3D-принтирани възстановявания, или точно обратното – може да се развие още повече с помощта на новите дигитални технологии, които да подобрят крайния резултат и приложимостта на метода, нещо, което се налага и се търси в резултат на бавния растеж на икономиката по целия свят и стремежа към максимално консервативен терапевтичен подход. Първата хипотеза далеч не е сред най-реалистичните, тъй като към много възстановявания не може да се подходи само използвайки новите технологии, поради ограниченията, които поставят кавитетните форми и размерите на възстановяването, ирационалната сложност, принципите за препарация или технологичната незрялост на CAD/CAM и системите за 3D принтиране. Целта на статията е да разгледа и илюстрира настоящите и бъдещите индикации и клинични протоколи за директен бондинг и да създаде мост между класическата и съвременната дентална медицина.